

Markscheme

November 2020

**Korean
Language and literature**

On-screen examination

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.












Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Le générique masculin est utilisé ici sans aucune discrimination et uniquement pour alléger le texte.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Shortcut	Annotation	Explanation	Shortcut
	Omission			Highlight – Highlight tool	
	Incorrect Point			L – Language	
DET	DET – Relevant detail			On Page Comment – On page comment tool	Alt + 0
DEV	DEV – Development	Alt + 1		Question Mark – Unclear	
	Ellipse – Ellipse tool			SEEN Small – Seen	
EXC	Excellent Point – Excellent Point			Tick Colourable	
GA	GA – Good Analysis			V Wavy – Vertical wavy line	
GEXA	GEXA – Good Example				
GEXP	GEXP – Good Explanation				
GM	GM – Grammar				
	H Wavy – Wavy underline too				

Marking guidelines

- Recommendations for question word counts and timings are advisory only. Candidates should not be penalized if they exceed or fall short of advisory word counts, unless the quality of the response is affected, eg, by a lack of development of ideas / analysis etc.
- If a candidate uses bullets, Criterion B will be awarded a maximum of **(2 marks)**.
- Where a section of text is specified in a question, candidates' responses should focus on those specific sections/lines/paragraphs.
- Where exemplar responses appear in the assessment grids, the examples given illustrate the top end of each band.
- For Criterion A, bullet i, where candidates are asked to analyse/interpret the writer's use of language, 'use of language' can encompass content, context, language, structure, technique and style. However, it is not expected for the candidate to explore all of these aspects in one response. The aspects explored will depend upon the candidate's own interpretation of the specific text and question.
- Use of a '/' indicates alternative acceptable points and not a list of expected responses.
- Use of brackets indicates additional detail that is not required for the mark.
- Where the mark scheme instructs to 'Reward all valid points' examiners should look to reward all relevant points including and beyond the suggested responses. When you have indicative content next to the descriptors of a criterion, you should award levels which best fit with descriptors rather than indicative content. The indicative content is for reference only.
- For the compare and contrast question candidates are required to write about **both** texts. If students only write about one text, they cannot go beyond **(2 marks)** for Criterion A and beyond **(2 marks)** for Criterion B.

과제 1 - 분석하기- 제시문 1 – 문항 1a – 1b

문항 1a - 채점기준 A (분석)

제시문 1 에서 보여지는 학교 교육에 대한 P 의 견해를 **쓰시오**.

(2 점)

Marks	Mark descriptor (A: Analysing)	Indicative content
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1	The student: i.& ii. provides limited analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience iii. does not justify opinions and ideas with examples or explanations.	학생의 답안은 제시문에 나타난 교육에 대한 P 의 부정적 견해를 찾는 것에 그친다.
2	The student: i.& ii. provides adequate analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience iii. justifies opinions and ideas with some examples and explanations, though this may not be consistent.	학생의 답안은 제시문에 나타난 교육에 대한 P 의 부정적 견해를 P 의 경험과 가치관과 연결해 적절한 예시와 설명을 통해 쓴다 .

문항 1b

제시문 1의 서술상의 특징과 그 효과를 분석하시오.

(3 점)

Marks	Mark descriptor (A: Analysing)	Indicative content
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1	The student: i.& ii. provides limited analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience iii. does not justify opinions and ideas with examples or explanations.	학생의 답안은 서술상의 특징을 찾는 것에 그친다. 예: 냉소적 어조
2	The student: i.& ii. provides adequate analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience iii. justifies opinions and ideas with some examples and explanations, though this may not be consistent.	학생의 답안은 제시문에 나타난 표현 방법과 그 효과를 적절한 언어와 설명을 통해 서술한다. 예: 냉소적 어조, 대화, 묘사 등을 통해 상황을 사실적으로 보여주고 긴박함을 제공.
3	The student: i.&ii. provides perceptive analysis of the content/context/ language/ structure/technique/ style of text(s), and/or the specific effects of the creator's choices on an audience iii. gives detailed justification of opinions and ideas with a range of examples, and thorough explanations.	학생의 답안은 제시문에 나타난 표현 방법과 독자에게 주는 영향과 효과를 구체적인 예와 충분한 설명을 통해 분석한다. 예: 대화, 묘사 등을 통해 상황을 사실적으로 보여주고 긴박함을 제공하며, “일천구백삼십사년의 이 세상에도 기적이 있다. 그것은 P가 굶어 죽지 아니한 것이다.” 등에서 볼 수 있는 냉소적 어조는 풍자성을 더한다.

비고: 다음과 같은 내용을 포함하여 모든 적절한 답안에 1 점, 표현 방법과 효과를 적절히 설명한 경우 2 점, 그리고 표현 방법과 효과를 충분히 분석한 경우 3 점:

- 어조: 냉소적, 자조적, 풍자적, 사실적
- 서술자: 3 인칭 전지적 작가 시점

과제 1 – 분석하기 – 제시문 2 – 문항 1c ~ 1d

문항 1c

제시문 2 에서 젊은 강사의 성격과 심리를 보여주기 위해 영화 감독이 쓴 방법을 서술하시오.

(2 점)

Marks	Mark descriptor (A: Analysing)	Indicative content
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1	<p>The student:</p> <p>i.& ii. provides limited analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. does not justify opinions and ideas with examples or explanations.</p>	<p>학생의 답안은 제시문 2 에 나타난 젊은 강사의 성격과 심리를 보여주기 위해 영화 감독이 쓴 방법을 찾는다.</p> <p>예: 강사의 대사.</p>
2	<p>The student:</p> <p>i.& ii. provides adequate analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. justifies opinions and ideas with some examples and explanations, though this may not be consistent.</p>	<p>학생의 답안은 제시문 2 에 나타난 젊은 강사의 성격과 심리를 보여주기 위해 영화 감독이 쓴 방법을 예시를 통해 서술한다.</p> <p>예: 강사의 과장된 말투와 격한 심리 상태와는 대조되는 상구 아버지의 냉소적인 태도. 강사와 상구 아버지의 갈등을 보고 있는 이웃의 대화를 통한 배경 설명. 갈등이 고조된 분위기를 더 드러내는 배의 흔들림. 격한 감정을 보여주기 위한 클로즈업.</p>

적절한 모든 답에 점수 부여.

문항 1d

제시문 2에서 젊은 강사와 상구 아버지가 말다툼을 하는 상황을 지켜 보며 이야기를 주고 받는 두 명의 이웃의 역할을 **설명하시오**.

(3 점)

Marks	Mark descriptor (A: Analysing)	Indicative content
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1	The student: i.& ii. provides limited analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience iii. rarely justifies opinions and ideas with examples or explanations.	수험생의 답안은 두 명의 이웃의 역할에 대한 감독의 의도를 찾는다 . • 감독은 두 명의 이웃의 대화를 통한 배경 설명을 한다.
2	The student: i.& ii. provides adequate analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the effects of the creator's choices on an audience ii. justifies opinions and ideas with some examples and explanations, though this may not be consistent.	수험생의 답안은 두 명의 이웃의 역할에 대한 감독의 의도가 시청자에게 주는 영향을 서술한다 . • 두 명의 이웃의 대화를 통한 배경 설명을 하여 시청자가 갈등의 맥락을 이해하도록 돕는다.
3	The student: i.&ii. provides perceptive analysis of the content/ context/ language/ structure/ technique/ style of text(s), and/or the specific effects of the creator's choices on an audience iii. gives detailed justification of opinions and ideas with a range of examples, and thorough explanations.	수험생의 답안은 두 명의 이웃의 역할에 대한 감독의 의도가 시청자에게 주는 영향과 효과를 예시를 통해 설명한다 . • 감독은 두 명의 이웃의 대화를 통한 상구와 상구 가족에 대한 배경 설명을 하여 시청자가 갈등의 맥락을 이해하도록 돕는다. 두 명의 이웃의 진지한 말투와 표정의 해학적인 표현은 시청자에게 재미를 주고 흥미를 유발한다.

과제 1 – 분석하기 – 제시문 1 과 2

문항 1e

제시문 1 과 2 에서 글쓴이와 영화 감독이 아동 노동을 어떻게 보여주고 있는지 **공통점과 차이점을 들어 비교 분석하시오.**
답변을 작성할 때, 구체적 근거를 제시문 1 과 제시문 2 모두에서 찾아 쓰시오.

(20 점)

아래의 평가 기준 A 와 B 각각의 점수가 주어져야 함.

채점 안내에 명시된 것처럼, 답안의 수준에 영향을 미치지 않는 한 글자수 초과나 미달은 점수에 영향을 주지 않음.

항목을 나열하는 방식의 답안은 평가 기준 A 의 점수에 영향을 미치지 않음.

평가 기준 A: 10 점

답은 두 제시문에서 보여진 공간이 주는 특별한 의미에 대한 비교와 대조를 중심으로 이루어져야 함.

수험생이 두 제시문을 비교, 대조하는 능력이 평가 기준 A 의 점수 배점을 결정하는 요인이 되어야 함.

수험생은 두 제시문 모두에 대해 답해야 함. 제시문 하나에 대해서만 답을 했을 경우, 평가 기준 A 의 점수는 **(2 점)**을 넘을 수 없음.

비교, 대조를 모두 하지 않은 경우 평가 기준 A 의 점수는 **(5 점)**을 넘을 수 없음.

Descriptor strand i 과 ii 에 명시된 모든 부분이 답에 드러나지 않아도 됨. Descriptor iii 에서 용어는 함축적으로 드러날 수 있다.

Marks	Mark descriptor (A: Analysing)	Indicative content
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1-2	<p>The student:</p> <p>i. & ii. provides limited analysis of the content, context, language, structure, technique and/or style of texts and the relationship between texts; and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. rarely justifies opinions and ideas with examples and explanations; uses little or no terminology</p> <p>iv. Considers few similarities and/or differences, making minimal connections in features across and within genres and texts</p>	<p>학생의 텍스트 비교 분석은 피상적인 수준에 그친다.</p>
3-5	<p>The student:</p> <p>i. & ii. provides adequate analysis of the content, context, language, structure, technique and/or style of texts and the relationship between texts; and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. justifies opinions and ideas with some examples and explanations, though this may not be consistent; uses some terminology</p> <p>iv. Considers some similarities and/or differences, making adequate connections in features across and within genres and texts</p>	<p>학생의 텍스트 비교 분석에서의 두 텍스트 간 연관성은 기초적이고 적절한 수준에 그친다.</p>
6-8	<p>The student:</p> <p>i. & ii. effectively analyses the content, context, language, structure, technique, and/or style of texts and the relationship between texts; and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. sufficiently justifies opinions and ideas with examples and explanations; uses accurate terminology</p> <p>iv. explores similarities and differences, making substantial connections in features across and within genres and texts</p>	<p>학생의 텍스트 분석은 두 텍스트를 풍부한 내용을 바탕으로 연결지어 효과적으로 분석함.</p>
9-10	<p>The student:</p> <p>i. & ii. provides perceptive analysis of the content, context, language, structure, technique, and/or style of texts and the relationship between texts; and/or the effects of the creator's choices on an audience</p> <p>iii. gives detailed justification of opinions and ideas with a range of examples, and thorough explanations; uses accurate terminology</p> <p>iv. evaluates similarities and differences, making extensive connections in features across and within genres and texts</p>	<p>학생의 텍스트 비교 분석은 두 텍스트의 미묘한 차이까지 분석하여 우수한 결론을 도출함.</p>

평가 기준 B: 10 점

수험생은 두 제시문 모두에 대해 답해야 함. 제시문 하나에 대해서만 답을 했을 경우, 평가 기준 B 의 점수는 **(2 점)**을 넘을 수 없음.

학생이 항목을 나열하는 방식으로 답안을 작성했을 경우 평가 기준 B 의 점수는 **(2 점)**을 넘을 수 없음.

Marks	Mark descriptor (B: Organizing)
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.
1-2	The student: i. makes minimal use of organizational structures though these may not always serve the context and intention, eg, writing about each text separately ii. organizes opinions and ideas with a minimal degree of coherence and logic , eg, points may be unconnected
3-5	The student: i. makes adequate use of organizational structures that serve the context and intention, eg, there is an attempt to compare and contrast the texts ii. organizes opinions and ideas with a degree of coherence and logic , eg, begins to make connections
6-8	The student: i. makes effective use of organizational structures that serve the context and intention, eg, compares and contrasts the two texts ii. organizes opinions and ideas in a coherent and logical manner with ideas building on each other
9-10	The student: i. makes sophisticated use of organizational structures that serve the context and intention effectively ii. effectively organizes opinions and ideas in a sustained, coherent and logical manner with ideas building on each other in a sophisticated way

과제 2 - 문학적 글쓰기

두 이미지 중에서 하나를 선택하여 추리 소설의 한 장면을 **창작하시오**. 등장인물의 성격 묘사, 배경, 시점 등 문학적 특징에 초점을 맞추어 쓰는 것을 고려하시오

(20 점)

아래의 평가 기준 **C** 그리고 **D** 각각의 점수가 주어져야 함.

채점 안내에 명시된 것 처럼, 답안의 수준에 영향을 미치지 않는 한 글자 수 초과나 미달은 점수에 영향을 주지 않음.

적절한 모든 답에 점수 부여.

평가 기준 C: 10 점

두 이미지 중 하나도 사용하지 않은 수험생의 평가 기준 C의 점수는 (0 점).

평가 기준 C의 점수는 채점 기준과 비교를 반드시 참조하여 가장 적절한 점수가 부여될 수 있도록 주의.

Marks	Mark descriptor (C: Producing text)	Marking notes
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1-2	The student: i. demonstrates a limited degree of insight, imagination or sensitivity and minimal exploration of perspectives and ideas ii. makes minimal stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating limited awareness of impact on an audience. iii. selects few relevant details and examples to develop ideas	학생이 제시한 답안은 선택한 이미지에 대한 기본적이고 포괄적인 관련성을 가지고 있다.
3-5	The student: i. demonstrates some insight, imagination or sensitivity and some exploration of perspectives and ideas ii. makes some stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating adequate awareness of impact on an audience iii. selects some relevant details and examples to develop ideas	수험생이 제시한 답안은 주어진 문제와 이미지를 다루고 있다.
6-8	The student: i. demonstrates considerable insight, imagination or sensitivity and substantial exploration of perspectives and ideas ii. makes thoughtful stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating good awareness of impact on an audience iii. selects sufficient relevant details and examples to develop ideas	수험생이 제시한 답안은 주어진 문제와 이미지를 정교하게 다루고 있다.
9-10	The student: i. demonstrates a high degree of insight, imagination or sensitivity and perceptive exploration of perspectives and ideas ii. makes perceptive stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating sophisticated awareness of impact on an audience iii. selects extensive relevant details and examples to develop ideas with precision	수험생이 제시한 답안은 주어진 문제와 이미지를 높은 수준에서 정교하게 다루고 있다.

평가 기준 D: 10 점

평가 기준 D의 모든 요소에 가장 적절한 점수가 부여될 수 있도록 주의. (예: 학생의 글의 형식은 탄탄하나 문법적 오류가 간혹 있는 경우 등.)

Marks	Mark descriptor (D: Using language)
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.
1-2	The student: i. uses a limited range of appropriate vocabulary ii. writes in an inappropriate register and style that does not serve the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a minimal degree of accuracy; errors often hinder communication
3-5	The student: i. uses an adequate range of appropriate vocabulary and sentence structures ii. sometimes writes in a register and style that serves the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a degree of accuracy; errors sometimes hinder communication
6-8	The student: i. uses a varied range of appropriate vocabulary and sentence structures ii. writes in a register and style that serves the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a considerable degree of accuracy; errors do not hinder effective communication
9-10	The student: i. uses an effective range of appropriate vocabulary and sentence structures. ii. writes in a consistently purposeful register and style that serves the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a high degree of accuracy; errors are minor and communication is effective

과제 3 - 실용적 글쓰기

한국에서의 ‘영어 공용화’를 주제로 학교 잡지에 실을 칼럼을 **창작하시오**.

(30 점)

평가기준 B, C, D 각각에 점수가 부여됨.

채점 안내에 명시된 것처럼, 답안의 수준에 영향을 미치지 않는 한 글자 수 초과나 미달은 점수에 영향을 주지 않음.

적절한 모든 답에 점수 부여.

평가 기준 B: 10 점

학생이 항목을 나열하는 방식으로 답안을 작성했을 경우 평가 기준 B 의 점수는 **(2 점)**을 넘을 수 없음.

Marks	Mark descriptor (B: Organizing)
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.
1-2	The student: i. makes minimal use of organizational structures though these may not always serve the context and intention, eg, there is a basic chronological structure although some elements may be absent ii. organizes opinions and ideas with a minimal degree of coherence and logic
3-5	The student: i. makes adequate use of organizational structures that serve the context and intention, eg, the structure is straightforward and adheres to the given form ii. organizes opinions and ideas with a degree of coherence and logic
6-8	The student: i. makes effective use of organizational structures that serve the context and intention, eg, the structure is secure and structural devices (such as referring back to an early detail at the end) begin to add to the overall effect ii. organizes opinions and ideas in a coherent and logical manner with ideas building on each other
9-10	The student: i. makes sophisticated use of organizational structures that serve the context and intention effectively , eg, structural devices (such as crafting the length of sentences and/or paragraphs) enhance coherence and cohesion, and may be utilised throughout ii. effectively organizes opinions and ideas in a sustained, coherent and logical manner with ideas building on each other in a sophisticated way

평가 기준 C: 10 점

평가 기준 C의 점수는 채점 기준과 비교를 반드시 참조하여 가장 적절한 점수가 부여될 수 있도록 주의.
세계적 맥락 또는 주제를 반영하지 않은 답안의 평가 기준 C의 점수는 (0 점).

Marks	Mark descriptor (C: Producing text)	Marking notes
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.	
1-2	The student: i. demonstrates a limited degree of insight, imagination or sensitivity and minimal exploration of perspectives and ideas ii. makes minimal stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating limited awareness of impact on an audience. iii. selects few relevant details and examples to develop ideas	수험생의 답안은 주어진 문제에 기본적으로 답하고 있으며, 세계적 맥락에 대한 언급이 거의 없다.
3-5	The student: i. demonstrates some insight, imagination or sensitivity and some exploration of perspectives and ideas ii. makes some stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating adequate awareness of impact on an audience iii. selects some relevant details and examples to develop ideas	수험생은 능동적인 답안을 작성하였으며, 세계적 맥락에 대한 이해를 보여준다.
6-8	The student: i. demonstrates considerable insight, imagination or sensitivity and substantial exploration of perspectives and ideas ii. makes thoughtful stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating good awareness of impact on an audience iii. selects sufficient relevant details and examples to develop ideas	수험생은 심도 있고 능동적인 답안을 작성하였으며, 세계적 맥락에 대한 높은 수준의 이해를 보여준다.
9-10	The student: i. demonstrates a high degree of insight, imagination or sensitivity and perceptive exploration of perspectives and ideas ii. makes perceptive stylistic choices in terms of linguistic and literary devices, demonstrating sophisticated awareness of impact on an audience iii. selects extensive relevant details and examples to develop ideas with precision	수험생은 심도 있고 능동적인 답안을 작성하였으며, 세계적 맥락에 대한 높은 수준의 이해를 보여준다.

평가 기준 D: 10 점

평가 기준 D의 모든 요소에 가장 적절한 점수가 부여될 수 있도록 주의. (예: 학생의 글의 형식은 탄탄하나 문법적 오류가 간혹 있는 경우 등.)

Marks	Mark descriptor (D: Using language)
0	The student does not reach a standard described by any of the descriptors below.
1-2	The student: i. uses a limited range of appropriate vocabulary ii. writes in an inappropriate register and style that does not serve the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a minimal degree of accuracy; errors often hinder communication
3-5	The student: i. uses an adequate range of appropriate vocabulary and sentence structures ii. sometimes writes in a register and style that serves the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a degree of accuracy; errors sometimes hinder communication
6-8	The student: i. uses a varied range of appropriate vocabulary and sentence structures ii. writes in a register and style that serves the context and intention iii. Uses grammar, syntax and punctuation with a considerable degree of accuracy; errors do not hinder effective communication
9-10	The student: i. uses an effective range of appropriate vocabulary and sentence structures ii. writes in a consistently purposeful register and style that serves the context and intention iii. uses grammar, syntax and punctuation with a high degree of accuracy; errors are minor and communication is effective